

LIJST DER GEBONDEN STATEN

Staten	Datum ondertekening	Datum kennisgeving	Datum inwerkingtreding
België	09/06/1999	30/03/2006	
Letland	09/06/1999		
Luxemburg	09/06/1999	24/12/2004	
Nederland	09/06/1999	14/02/2002	

Deze Overeenkomst is nog niet in werking getreden overeenkomstig haar artikel 17.

LISTE DES ETATS LIES

Etats	Date signature	Date notification	Date entrée en vigueur
Belgique	09/06/1999	30/03/2006	
Lettonie	09/06/1999		
Luxembourg	09/06/1999	24/12/2004	
Pays-Bas	09/06/1999	14/02/2002	

Cet Accord n'est pas encore entré en vigueur conformément à son article 17.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BUITENLANDSE ZAKEN,
BUITENLANDSE HANDEL
EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING

N. 2006 — 1642 [C - 2006/15067]

22 MAART 2006. — Wet houdende instemming met het Amendement op het Protocol van Montreal inzake substanties die de ozonlaag aantasten, gedaan te Beijing op 3 december 1999 (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

Art. 2. Het Amendement op het Protocol van Montreal inzake substanties die de ozonlaag aantasten, gedaan te Beijing op 3 december 1999, zal volkomen gevolgd hebben.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 22 maart 2006.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Buitenlandse Zaken,
K. DE GUCHT

De Minister van Leefmilieu,
B. TOBBACK

Met 's Lands zegel gezegeld :

De Minister van Justitie,
Mevr. L. ONKELINX

Nota's

(1) *Zitting 2005-2006*
Senaat

Documenten. — Ontwerp van wet ingediend op 20 december 2005, nr. 3-1489/1. — Verslag, nr. 3-1489/2.

Parlementaire Handelingen. — Bespreking en stemming. Vergadering van 2 februari 2006.

Kamer van volksvertegenwoordigers

Documenten. — Ontwerp overgezonden door de Senaat, nr. 51-2248/1. Tekst aangenomen in plenaire vergadering en aan de Koning ter bekrachtiging voorgelegd, nr. 51-2248/2.

Parlementaire Handelingen. — Bespreking en stemming. Vergadering van 23 februari 2006.

SERVICE PUBLIC FEDERAL AFFAIRES ETRANGERES,
COMMERCE EXTERIEUR
ET COOPERATION AU DEVELOPPEMENT

F. 2006 — 1642 [C - 2006/15067]

22 MARS 2006. — Loi portant assentiment à l'Amendement au Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone, fait à Beijing le 3 décembre 1999 (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. La présente loi règle une matière visée à l'article 77 de la Constitution.

Art. 2. L'Amendement au Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone, fait à Beijing le 3 décembre 1999, sortira son plein et entier effet.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 22 mars 2006.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires étrangères,
K. DE GUCHT

Le Ministre de l'Environnement,
B. TOBBACK

Scellé du sceau de l'Etat :

La Ministre de la Justice,
Mme L. ONKELINX

Notes

(1) *Session 2005-2006*
Sénat

Documents. — Projet de loi déposé le 20 décembre 2005, n° 3-1489/1. Rapport, n° 3-1489/2.

Annales parlementaires. — Discussion et vote. Séance du 2 février 2006.

Chambre des représentants

Documents. — Projet transmis par le Sénat, n° 51-2248/1. — Texte adopté en séance plénière et soumis à la sanction royale, n° 51-2248/2.

Annales parlementaires. — Discussion et vote. Séance du 23 février 2006.

VERTALING

Amendement op het protocol van Montreal inzake substanties die de ozonlaag aantasten

ARTIKEL 1

Wijziging

A. Artikel 2, vijfde lid

In artikel 2, vijfde lid, van het Protocol worden de woorden :

de artikelen 2A tot en met 2E

vervangen door :

de artikelen 2A tot en met 2F

B. Artikel 2, achtste lid, letter a, en elfde lid

In artikel 2, achtste lid, letter a, en elfde lid van het Protocol worden de woorden :

de artikelen 2A tot en met 2H

vervangen door :

de artikelen 2A tot en met 2I

C. Artikel 2F, achtste lid

Het volgende lid wordt toegevoegd na artikel 2F, zevende lid, van het Protocol :

8. Elke Partij die een of meer van deze stoffen produceert verzekert dat gedurende het tijdvak van twaalf maanden dat begint op 1 januari 2004 en in elk tijdvak van twaalf maanden daarna haar berekende productie van de in Groep I van Bijlage C aan uitworpsbeheersing onderworpen stoffen per jaar niet meer bedraagt dan het gemiddelde van :

a) de som van haar berekend gebruik in 1989 van de in Groep I van Bijlage C aan uitworpsbeheersing onderworpen stoffen en twee komma acht procent van haar berekende gebruik in 1989 van de in Groep I van Bijlage A aan uitworpsbeheersing onderworpen stoffen; en

b) de som van haar berekende productie in 1989 van de in Groep I van Bijlage C aan uitworpsbeheersing onderworpen stoffen en twee komma acht procent van haar berekende productie in 1989 van de in Groep I van Bijlage A aan uitworpsbeheersing onderworpen stoffen.

Om te voorzien in de fundamentele binnenlandse behoeften van de in artikel 5, eerste lid, bedoelde Partijen mag haar berekende productie deze limiet evenwel overschrijden met ten hoogste vijftien procent van haar berekende productie van de in Groep I van Bijlage C aan uitworpsbeheersing onderworpen stoffen als hierboven omschreven.

D. Artikel 2I

Na artikel 2H van het Protocol wordt het volgende artikel ingevoegd :

ARTIKEL 2I

Broomchloormethaan

Elke Partij verzekert dat gedurende het tijdvak van twaalf maanden dat begint op 1 januari 2002 en in elk tijdvak van twaalf maanden daarna haar berekend gebruik en berekende productie van de in Groep III van Bijlage C aan uitworpsbeheersing onderworpen stoffen niet hoger is dan nihil. Deze bepaling is van toepassing tenzij de Partijen besluiten het productie- of gebruiksniveau toe te staan dat nodig is om te voorzien in behoeften voor vormen van gebruik waarvan zij overeenkomen dat deze essentieel zijn.

E. Artikel 3

In Artikel 3 van het Protocol worden de woorden :

de artikelen 2, 2A tot en met 2H

vervangen door :

de artikelen 2, 2A tot en met 2I

F. Artikel 4, lid *1quinquies* en lid *1sexties*

Aan artikel 4 van het Protocol worden na lid *1quater* de volgende leden toegevoegd :

1quinquies. Met ingang van 1 januari 2004 verbiedt elke Partij de invoer van de in Groep I van Bijlage C aan uitworpsbeheersing onderworpen stoffen uit Staten die geen Partij zijn bij dit Protocol.

1sexties. Binnen een jaar na de datum van inwerkingtreding van dit lid verbiedt elke Partij de invoer van de in Groep III van bijlage C aan uitworpsbeheersing onderworpen stoffen uit Staten die geen Partij zijn bij dit Protocol.

Amendement au protocole de Montréal relatif aux substances qui appauvrissent la couche d'ozoneARTICLE 1^{er}

Amendement

A. Article 2, paragraphe 5

Au paragraphe 5 de l'article 2 du Protocole, remplacer les mots :

Article 2A à l'article 2E

par les mots :

Articles 2A à 2F

B. Article 2, paragraphe 8 a) et 11

Aux paragraphes 8 a) et 11 de l'article 2 du Protocole, remplacer les mots :

Articles 2A à 2H

par les mots :

Articles 2A à 2I

C. Article 2F, paragraphe 8

Après le paragraphe 7 de l'article 2F du Protocole, ajouter le paragraphe suivant :

8. Pendant la période de douze mois commençant le 1^{er} janvier 2004, puis pendant chaque période de douze mois qui suivra, chaque Partie produisant une ou plusieurs de ces substances veille à ce que son niveau calculé de production des substances réglementées au Groupe I de l'Annexe C n'excède pas, annuellement, la moyenne de :

a) La somme de son niveau calculé de consommation en 1989 des substances réglementées du Groupe I de l'Annexe C; 2,8 % de son niveau calculé de consommation en 1989 des substances réglementées du Groupe I de l'Annexe A;

b) La somme de son niveau calculé de production en 1989 des substances réglementées du Groupe I de l'Annexe C; 2,8 % de son niveau calculé de production en 1989 des substances réglementées du Groupe I de l'Annexe A.

Toutefois, pour répondre aux besoins intérieurs fondamentaux des Parties visées au paragraphe 1 de l'article 5, son niveau calculé de production peut excéder cette limite d'un maximum de 15 % de son niveau calculé de production des substances réglementées du Groupe I de l'Annexe C tel que défini ci-dessus.

D. Article 2I

Insérer l'article ci-après à la suite de l'article 2H du Protocole.

ARTICLE 2I

Bromochlorométhane

Pendant la période de douze mois commençant le premier janvier 2002 puis pendant chaque période de douze mois qui suivra, chaque Partie veille à ce que ses niveaux calculés de consommation et de production de substances réglementées du Groupe III de l'annexe C soient égaux à zéro. Ce paragraphe s'appliquera, sauf si les Parties décident d'autoriser le niveau de production ou de consommation qui est nécessaire pour répondre aux besoins en utilisations dont elles conviennent qu'elles sont essentielles.

E. Article 3

A l'article 3 du Protocole, remplacer les mots :

Articles 2, 2A à 2H

par les mots :

Articles 2, 2A à 2I

F. Article 4, paragraphes *1quinquies* et *1sexties*

Après le paragraphe *1quater*, ajouter les paragraphes suivants :

1quinquies. A compter du 1^{er} janvier 2004, chaque Partie interdit l'importation des substances réglementées du Groupe I de l'annexe C à partir de tout Etat non Partie au présent Protocole.

1sexties. Dans un délai d'un an à compter de la date d'entrée en vigueur du présent paragraphe, chaque Partie interdit l'importation des substances réglementées du Groupe III de l'Annexe C à partir de tout Etat qui n'est pas Partie au présent Protocole.

G. Artikel 4, leden *2quinquies* en *2sexties*

Aan artikel 4 van het Protocol worden na lid *2quater* de volgende leden toegevoegd :

2quinquies. Met ingang van 1 januari 2000 verbiedt elke Partij de uitvoer van de in Groep I van Bijlage C aan uitworpbepaling onderworpen stoffen naar Staten die geen Partij zijn bij dit Protocol.

2sexties. Binnen een jaar na de inwerkingtreding van dit lid verbiedt elke Partij de uitvoer van de in Groep III van Bijlage C aan uitworpbepaling onderworpen stoffen naar Staten die geen Partij zijn bij dit Protocol.

H. Artikel 4, vijfde tot en met zevende lid

In artikel 4, vijfde tot en met zevende lid, worden de woorden : de Bijlagen A en B, in Groep II van Bijlage C en in Bijlage E vervangen door :

de Bijlagen A, B, C en E

I. Artikel 4, achtste lid

In artikel 4, achtste lid, van het Protocol worden de woorden : de artikelen 2A tot en met 2E, de artikelen 2G en 2H vervangen door :

de artikelen 2A tot en met 2I

J. Artikel 5, vierde lid

In artikel 5, vierde lid, van het Protocol worden de woorden : de artikelen 2A tot en met 2H vervangen door :

de artikelen 2A tot en met 2I

K. Artikel 5, vijfde en zesde lid

In artikel 5, vijfde en zesde lid, van het Protocol, worden de woorden :

de artikelen 2A tot en met 2E

vervangen door :

de artikelen 2A tot en met 2E en artikel 2I

L. Artikel 5, lid *8ter*, letter a

Aan het slot van artikel 5, lid 8 ter, letter a, van het Protocol wordt de volgende zin toegevoegd :

Met ingang van 1 januari 2016 voldoet elke in het eerste lid van dit artikel bedoelde Partij aan de in artikel 2F, achtste lid, omschreven controlemaatregelen; als grondslag voor het voldoen aan deze controlemaatregelen gebruikt zij het gemiddelde van haar berekende productie en berekend gebruik in 2015;

M. Artikel 6

In artikel 6 van het Protocol worden de woorden : de artikelen 2A tot en met 2H vervangen door :

de artikelen 2A tot en met 2I

N. Artikel 7, tweede lid

In artikel 7, tweede lid, van het Protocol worden de woorden : de Bijlagen B en C vervangen door :

de Bijlage B en in de Groepen I en II van Bijlage C

O. Artikel 7, derde lid

Na de eerste zin van artikel 7, derde lid, van het Protocol wordt de volgende zin toegevoegd :

Elke Partij verstrekt het Secretariaat statistische gegevens betreffende de jaarlijkse hoeveelheid van de in Bijlage E vermelde en aan uitworpbepaling onderworpen stof die voor quarantainedoeleinden of voor toepassingen voorafgaand aan het vervoer, gebruikt worden.

P. Artikel 10

In artikel 10, eerste lid, van het Protocol worden de woorden : de artikelen 2A tot en met 2E vervangen door :

de artikelen 2A tot en met 2E en artikel 2I

Q. artikel 17

In artikel 17 van het Protocol worden de woorden : de artikelen 2A tot en met 2H vervangen door :

de artikelen 2A tot en met 2I

G. Article 4, paragraphes *2quinquies* et *2sexies*

Après le paragraphe *2quater*, ajouter les paragraphes suivants :

2quinquies. A compter du 1^{er} janvier 2004, chaque Partie interdit l'importation des substances réglementées du Groupe I de l'annexe C à partir de tout Etat non-Partie au présent Protocole.

2sexies. Dans un délai d'un an à compter de la date d'entrée en vigueur du présent paragraphe, chaque Partie interdit l'importation des substances réglementées du Groupe III de l'Annexe C à partir de tout Etat qui n'est pas Partie au présent Protocole.

H. Article 4, paragraphes 5 à 7

Aux paragraphes 5 à 7 de l'article 4 du Protocole, remplacer les mots : Annexes A et B, Groupe II de l'Annexe C et Annexe E

par les mots :

Annexes A, B, C et E

I. Article 4, paragraphe 8

Au paragraphe 8 de l'article 4 du Protocole, remplacer les mots : Articles 2A à 2E, articles 2G et 2H

par les mots :

Articles 2A à 2I

J. Article 5, paragraphe 4

Au paragraphe 4 de l'article 5 du Protocole, remplacer les mots : Articles 2A à 2H

par les mots :

Articles 2A à 2I

K. Article 5, paragraphes 5 et 6

Aux paragraphes 5 et 6 de l'article 5 du Protocole, remplacer les mots :

Articles 2A à 2E

par les mots :

Articles 2A à 2E à et article 2I

L. Article 5, paragraphe *8ter a)*

Ajouter à la fin de l'alinéa *a)* du paragraphe 8 ter de l'article 5 du Protocole la phrase ci-après :

A compter du 1^{er} janvier 2016, chaque Partie visée au paragraphe 1^{er} observe les mesures de réglementation stipulées au paragraphe 8 de l'article 2F, et sur la base de son respect de ces mesures réglementation utilisées la moyenne de ses niveaux calculés de production et de consommation en 2015.

M. Article 6

A l'article 6 du Protocole, remplacer les mots : Articles 2A à 2H

par les mots :

Articles 2A à 2I

N. Article 7, paragraphe 2

Au paragraphe 2 de l'article 7 du Protocole, remplacer les mots : Annexes B et C

par les mots :

Annexe B et Groupes I et II de l'Annexe C

O. Article 7, paragraphe 3

Ajouter après la première phrase du paragraphe 3 de l'article 7 du Protocole la phrase ci-après :

Chaque Partie communique au Secrétariat des données statistiques sur la quantité de la substance réglementée inscrite à l'Annexe E utilisée annuellement aux fins de quarantaine et des traitements préalables à l'expédition;

P. Article 10

Au paragraphe 1^{er} de l'article 10 du Protocole, remplacer les mots : Articles 2A à 2E

par les mots :

Articles 2A à 2E et article 2I

Q. Article 17

A l'article 17 du Protocole, remplacer les mots : Articles 2A à 2H

par les mots :

Articles 2A à 2I

R. Bijlage C

Aan Bijlage C bij het Protocol wordt de volgende groep toegevoegd :

R. Annexe C

A l'Annexe C du Protocole, ajouter le Groupe suivant :

Groep	Stof	Aantal isomeren	Factor voor het ozonafbrekend vermogen	Groupe	Substances	Nombre d'isomères	Potentiel d'appauvrissement de la couche d'ozone
Groep III CH ₂ BrCl	broomchloormethaan	1	0,12	Groupe III CH ₂ BrCl	Bromochlorométhane	1	0,12

ARTIKEL 2

Verhouding tot de wijziging van 1997

Een staat of regionale organisatie voor economische integratie kan geen akte van bekrachtiging, aanvaarding, goedkeuring van of toetreding tot deze wijziging nederleggen, indien deze niet eerder een dergelijke akte heeft nedergelegd of tegelijkertijd nederlegt betreffende de wijziging die is aangenomen tijdens de Negende vergadering van de Partijen gehouden te Montreal op 17 september 1997.

ARTIKEL 3

Inwerkingtreding

1. Deze wijziging treedt in werking op 1 januari 2001, met dien verstande dat ten minste twintig akten van bekrachtiging, aanvaarding of goedkeuring van de wijziging moeten zijn nedergelegd door Staten of regionale organisaties voor economische integratie die Partij zijn bij het Protocol van Montreal betreffende stoffen die de ozonlaag afbreken. Ingeval op genoemde datum niet aan deze voorwaarde is voldaan, treedt de wijziging in werking op de negentigste dag na de datum waarop daaraan is voldaan.

2. Voor de toepassing van het eerste lid worden akten die door regionale organisaties voor economische integratie worden nedergelegd, niet geteld bij die welke door de lidstaten van die organisaties worden nedergelegd.

3. Na de inwerkingtreding van deze wijziging overeenkomstig het bepaalde in het eerste lid, treedt zij ten aanzien van elke andere Partij bij het Protocol in werking op de negentigste dag na de datum van nederlegging van haar akte van bekrachtiging, aanvaarding of goedkeuring.

ARTICLE 2

Relations avec l'Amendement de 1997

Aucun Etat ni organisation régionale d'intégration économique ne peut déposer un instrument de ratification, d'acceptation ou d'approbation du présent Amendement ou d'adhésion au présent Amendement, s'il n'a pas précédemment, ou simultanément, déposé un tel instrument à l'Amendement adopté par les Parties à leur neuvième Réunion à Montréal le 17 septembre 1997.

ARTICLE 3

Entrée en vigueur

1. Le présent Amendement entre en vigueur le 1^{er} janvier 2001, sous réserve du dépôt, à cette date, d'au moins 20 instruments de ratification, d'acceptation ou d'approbation de l'Amendement par des Etats ou des organisations régionales d'intégration économique qui sont Parties au Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone. Si, à cette date, cette condition n'a pas été respectée, le présent Amendement entrera en vigueur le quatre-vingt-dixième jour suivant la date à laquelle cette condition aura été remplie.

2. Aux fins du paragraphe 1^{er}, aucun des instruments déposés par une organisation régionale d'intégration économique ne doit être considéré comme un instrument venant s'ajouter aux instruments déjà déposés par les Etats membres de ladite organisation.

3. Postérieurement à son entrée en vigueur, tel que prévu au paragraphe 1^{er}, le présent instrument entre en vigueur pour toute autre Partie au Protocole le quatre-vingt-dixième jour suivant la date du dépôt de son instrument de ratification, d'acceptation ou d'approbation.

**Amendement op het Protocol van Montreal inzake substanties die de ozonlaag aantasten,
gedaan te Beijing op 3 december 1999**

Staten/Organisatie	Datum authenticatie	Type instemming	Datum instemming	Datum interne inwerkingtreding
AFGHANISTAN		Toetreding	17/06/2004	15/09/2004
AUSTRALIE		Aanvaarding	17/08/2005	15/11/2005
BAHAMAS, DE		Aanvaarding	16/03/2005	14/06/2005
BARBADOS		Toetreding	10/12/2002	10/03/2003
BELGIE		Bekrachtiging	06/04/2006	05/07/2006
BHOUTAN		Toetreding	23/08/2004	21/11/2004
BRAZILIE		Bekrachtiging	30/06/2004	28/09/2004
BULGARIJE		Toetreding	15/04/2002	14/07/2002
BURKINA FASO		Bekrachtiging	11/11/2002	09/02/2003
BURUNDI		Aanvaarding	18/10/2001	25/02/2002
CANADA		Aanvaarding	09/02/2001	25/02/2002
CHILI		Bekrachtiging	03/05/2000	25/02/2002
COMOREN		Toetreding	02/12/2002	02/03/2002
CONGO (DEMOCRATISCHE REP.)		Toetreding	23/03/2005	21/06/2005
CONGO (REPUBLIEK)		Toetreding	19/10/2001	25/02/2002
COOK(EIL.)		Toetreding	22/12/2003	22/03/2004
CUBA		Aanvaarding	12/09/2005	11/12/2005
CYPRUS		Bekrachtiging	02/09/2004	01/12/2004

Staten/Organisatie	Datum authenticatie	Type instemming	Datum instemming	Datum interne inwerkingtreding
DENEMARKEN		Aanvaarding	24/09/2003	23/12/2003
DOMINICA		Toetreding	07/03/2006	05/06/2006
DUITSLAND		Bekrachtiging	28/10/2002	26/01/2003
ERITREA		Toetreding	05/07/2005	03/10/2005
ESTLAND		Bekrachtiging	22/12/2003	22/03/2003
Europese Gemeenschap		Goedkeuring	25/03/2002	23/06/2002
FINLAND		Aanvaarding	18/06/2001	25/02/2002
FRANKRIJK		Goedkeuring	25/07/2003	23/10/2003
GABON		Toetreding	04/12/2000	25/02/2002
GHANA		Toetreding	08/08/2005	06/11/2005
GRENADA		Toetreding	12/01/2004	12/04/2004
GRIEKENLAND		Bekrachtiging	27/01/2006	27/04/2006
VERENIGD KONINKRIJK		Bekrachtiging	12/10/2001	25/02/2002
GUATEMALA		Toetreding	21/01/2002	21/04/2002
GUINEE-BISSAU		Toetreding	12/11/2002	10/02/2003
HONGARIJE		Goedkeuring	23/04/2002	22/07/2002
IERLAND		Aanvaarding	06/10/2005	04/01/2006
IJSLAND		Bekrachtiging	31/03/2004	29/06/2004
INDIA		Toetreding	03/03/2003	01/06/2003
INDONESIE		Bekrachtiging	26/01/2006	26/04/2006
ISRAEL		Bekrachtiging	15/04/2004	14/07/2004
ITALIE		Bekrachtiging	22/10/2004	20/01/2005
JAMAICA		Toetreding	24/09/2003	23/12/2003
JAPAN		Aanvaarding	30/08/2002	28/11/2002
JORDANIE		Bekrachtiging	01/02/2001	25/02/2002
KIRGIZISTAN		Bekrachtiging	05/10/2005	03/01/2006
KIRIBATI		Toetreding	09/08/2004	07/11/2004
KOREA (DEM. REP.)		Toetreding	13/12/2001	13/03/2002
KOREA (REP.)		Aanvaarding	09/01/2004	09/04/2004
KROATIE		Bekrachtiging	25/04/2002	24/07/2002
LETLAND		Aanvaarding	09/07/2004	07/10/2004
LIBERIA		Toetreding	30/11/2004	28/02/2005
LIECHTENSTEIN		Aanvaarding	23/12/2003	23/03/2004
LITOUWEN		Aanvaarding	17/03/2004	15/06/2004
LUXEMBURG		Bekrachtiging	22/01/2001	25/02/2002
MACEDONIE (V.J.R.)		Toetreding	23/05/2002	21/08/2002
MADAGASCAR		Toetreding	16/01/2002	16/04/2002
MALDIVEN		Toetreding	03/09/2002	02/12/2002
MALEISIE		Bekrachtiging	26/10/2001	25/02/2002
MALI		Aanvaarding	25/03/2004	23/06/2004
MALTA		Aanvaarding	22/12/2003	22/03/2004
MARSHALL (EIL.)		Toetreding	19/05/2004	17/08/2004
MAURITIUS		Aanvaarding	24/03/2003	22/06/2003
MICRONESIE		Toetreding	27/11/2001	25/02/2002
MONACO		Aanvaarding	03/04/2003	02/07/2003
NAURU		Toetreding	10/09/2004	09/12/2004
NEDERLAND		Aanvaarding	13/11/2001	25/02/2002
NIEUW-ZEELAND		Bekrachtiging	08/06/2001	25/02/2002
NIGER		Bekrachtiging	25/08/2005	23/11/2005

Staten/Organisatie	Datum authenticatie	Type instemming	Datum instemming	Datum interne inwerkingtreding
NIGERIA		Bekrachtiging	24/05/2004	22/08/2004
NIUE		Toetreding	22/12/2003	22/03/2004
NOORWEGEN		Bekrachtiging	29/11/2001	27/02/2002
OMAN		Bekrachtiging	19/01/2005	19/04/2005
OOSTENRIJK		Bekrachtiging	23/09/2004	22/12/2004
PAKISTAN		Bekrachtiging	02/09/2005	01/12/2005
PALAU		Toetreding	29/05/2001	25/02/2002
PANAMA		Bekrachtiging	05/12/2001	05/03/2002
POLEN		Bekrachtiging	13/04/2006	12/07/2006
ROEMENIE		Aanvaarding	17/11/2005	15/02/2006
RUSSISCHE FEDERATIE		Aanvaarding	14/12/2005	14/03/2006
RWANDA		Toetreding	07/01/2004	06/04/2004
SAMOA		Aanvaarding	04/10/2001	25/02/2002
SAO TOME EN PRINCIPE		Toetreding	19/11/2001	25/02/2002
SENEGAL		Bekrachtiging	08/10/2003	06/01/2004
SERVIË-MONTENEGRO		Toetreding	22/03/2005	20/06/2005
SEYCHELLEN		Toetreding	26/08/2002	24/11/2002
SIERRA LEONE		Toetreding	29/08/2001	25/02/2002
SLOVAKIJE		Bekrachtiging	22/05/2002	20/08/2002
SLOVENIE		Bekrachtiging	23/01/2003	23/04/2003
SOMALIE		Toetreding	01/08/2001	25/02/2002
SPANJE		Aanvaarding	19/02/2002	20/05/2002
SRI LANKA		Aanvaarding	27/11/2002	25/02/2003
ST. LUCIA		Bekrachtiging	12/12/2001	12/03/2002
SUDAN		Toetreding	18/05/2004	16/08/2004
SURINAME		Toetreding	29/03/2006	27/06/2006
SWAZILAND		Toetreding	16/12/2005	16/03/2006
TANZANIA		Bekrachtiging	06/12/2002	06/03/2003
TOGO		Aanvaarding	26/11/2001	25/02/2002
TONGA		Bekrachtiging	26/11/2003	24/02/2004
TRINIDAD EN TOBAGO		Bekrachtiging	29/10/2003	27/01/2004
TSJECHISCHE REP.		Aanvaarding	09/05/2001	25/02/2002
TUNESIE		Toetreding	16/05/2005	14/08/2005
TURKIJE		Bekrachtiging	24/10/2003	22/01/2004
TUVALU		Aanvaarding	04/10/2004	02/01/2005
URUGUAY		Toetreding	09/09/2003	08/12/2003
VERENIGDE ARABISCHE EMIRATEN		Toetreding	16/02/2005	17/05/2005
VERENIGDE STATEN		Bekrachtiging	01/10/2003	30/12/2003
VIETNAM		Bekrachtiging	03/12/2004	03/03/2005
ZUID-AFRIKA		Toetreding	11/11/2004	09/02/2005
ZWEDEN		Bekrachtiging	28/03/2002	26/06/2002
ZWITSERLAND		Bekrachtiging	28/08/2002	26/11/2002

**Amendement au protocole de Montréal relatif aux substances qui appauvrissent la couche d'ozone,
fait à Beijing le 3 décembre 1999**

Etats/Organisation	Date authentification	Type de consentement	Date de consentement	Entrée en vigueur locale
AFGHANISTAN		Adhésion	17/06/2004	15/09/2004
AFRIQUE DU SUD		Adhésion	11/11/2004	09/02/2005
ALLEMAGNE		Ratification	28/10/2002	26/01/2003
AUSTRALIE		Acceptation	17/08/2005	15/11/2005
AUTRICHE		Ratification	23/09/2004	22/12/2004
BAHAMAS		Acceptation	16/03/2005	14/06/2005
BARBADE		Adhésion	10/12/2002	10/03/2003
BELGIQUE		Ratification	06/04/2006	05/07/2006
BHOUTAN		Adhésion	23/08/2004	21/11/2004
BRESIL		Ratification	30/06/2004	28/09/2004
BULGARIE		Adhésion	15/04/2002	14/07/2002
BURKINA FASO		Ratification	11/11/2002	09/02/2003
BURUNDI		Acceptation	18/10/2001	25/02/2002
CANADA		Acceptation	09/02/2001	25/02/2002
CHILI		Ratification	03/05/2000	25/02/2002
CHYPRE		Ratification	02/09/2004	01/12/2004
COMORES		Adhésion	02/12/2002	02/03/2002
CONGO (REP. DEMOCRATIQUE)		Adhésion	23/03/2005	21/06/2005
CONGO (REPUBLIQUE)		Adhésion	19/10/2001	25/02/2002
COOK(ILES)		Adhésion	22/12/2003	22/03/2004
COREE (REP. DEM.)		Adhésion	13/12/2001	13/03/2002
COREE (REP.)		Acceptation	09/01/2004	09/04/2004
CROATIE		Ratification	25/04/2002	24/07/2002
CUBA		Acceptation	12/09/2005	11/12/2005
Communauté européenne		Approbation	25/03/2002	23/06/2002
DANEMARK		Acceptation	24/09/2003	23/12/2003
DOMINIQUE		Adhésion	07/03/2006	05/06/2006
EMIRATS ARABES UNIS		Adhésion	16/02/2005	17/05/2005
ERYTHREE		Adhésion	05/07/2005	03/10/2005
ESPAGNE		Acceptation	19/02/2002	20/05/2002
ESTONIE		Ratification	22/12/2003	22/03/2003
ETATS-UNIS		Ratification	01/10/2003	30/12/2003
FINLANDE		Acceptation	18/06/2001	25/02/2002
FRANCE		Approbation	25/07/2003	23/10/2003
GABON		Adhésion	04/12/2000	25/02/2002
GHANA		Adhésion	08/08/2005	06/11/2005
ROYAUME UNI		Ratification	12/10/2001	25/02/2002
GRECE		Ratification	27/01/2006	27/04/2006
GRENADE		Adhésion	12/01/2004	12/04/2004
GUATEMALA		Adhésion	21/01/2002	21/04/2002
GUINEE-BISSAU		Adhésion	12/11/2002	10/02/2003
HONGRIE		Approbation	23/04/2002	22/07/2002
INDE		Adhésion	03/03/2003	01/06/2003
INDONESIE		Ratification	26/01/2006	26/04/2006
IRLANDE		Acceptation	06/10/2005	04/01/2006
ISLANDE		Ratification	31/03/2004	29/06/2004
ISRAEL		Ratification	15/04/2004	14/07/2004

Etats/Organisation	Date authentification	Type de consentement	Date de consentement	Entrée en vigueur locale
ITALIE		Ratification	22/10/2004	20/01/2005
JAMAIQUE		Adhésion	24/09/2003	23/12/2003
JAPON		Acceptation	30/08/2002	28/11/2002
JORDANIE		Ratification	01/02/2001	25/02/2002
KIRGIZSTAN		Ratification	05/10/2005	03/01/2006
KIRIBATI		Adhésion	09/08/2004	07/11/2004
LETTONIE		Acceptation	09/07/2004	07/10/2004
LIBERIA		Adhésion	30/11/2004	28/02/2005
LIECHTENSTEIN		Acceptation	23/12/2003	23/03/2004
LITUANIE		Acceptation	17/03/2004	15/06/2004
LUXEMBOURG		Ratification	22/01/2001	25/02/2002
MACEDOINE (A.R.Y.)		Adhésion	23/05/2002	21/08/2002
MADAGASCAR		Adhésion	16/01/2002	16/04/2002
MALAISIE		Ratification	26/10/2001	25/02/2002
MALDIVES		Adhésion	03/09/2002	02/12/2002
MALI		Acceptation	25/03/2004	23/06/2004
MALTE		Acceptation	22/12/2003	22/03/2004
MARSHALL (ILES)		Adhésion	19/05/2004	17/08/2004
MAURICE		Acceptation	24/03/2003	22/06/2003
MICRONESIE(FED)		Adhésion	27/11/2001	25/02/2002
MONACO		Acceptation	03/04/2003	02/07/2003
NAURU		Adhésion	10/09/2004	09/12/2004
NIGER		Ratification	25/08/2005	23/11/2005
NIGERIA		Ratification	24/05/2004	22/08/2004
NIUE		Adhésion	22/12/2003	22/03/2004
NORVEGE		Ratification	29/11/2001	27/02/2002
NOUVELLE-ZELANDE		Ratification	08/06/2001	25/02/2002
OMAN		Ratification	19/01/2005	19/04/2005
PAKISTAN		Ratification	02/09/2005	01/12/2005
PALAU		Adhésion	29/05/2001	25/02/2002
PANAMA		Ratification	05/12/2001	05/03/2002
PAYS-BAS		Acceptation	13/11/2001	25/02/2002
POLOGNE		Ratification	13/04/2006	12/07/2006
ROUMANIE		Acceptation	17/11/2005	15/02/2006
RUSSIE (FED.)		Acceptation	14/12/2005	14/03/2006
RWANDA		Adhésion	07/01/2004	06/04/2004
SAINTE LUCIE		Ratification	12/12/2001	12/03/2002
SAMOA		Acceptation	04/10/2001	25/02/2002
SAO TOME ET PRINCIPE		Adhésion	19/11/2001	25/02/2002
SENEGAL		Ratification	08/10/2003	06/01/2004
SERBIE-ET-MONTENEGRO		Adhésion	22/03/2005	20/06/2005
SEYCHELLES		Adhésion	26/08/2002	24/11/2002
SIERRA LEONE		Adhésion	29/08/2001	25/02/2002
SLOVAQUIE		Ratification	22/05/2002	20/08/2002
SLOVENIE		Ratification	23/01/2003	23/04/2003
SOMALIE		Adhésion	01/08/2001	25/02/2002
SOUDAN		Adhésion	18/05/2004	16/08/2004
SRI LANKA		Acceptation	27/11/2002	25/02/2003
SUEDE		Ratification	28/03/2002	26/06/2002

Etats/Organisation	Date authentication	Type de consentement	Date de consentement	Entrée en vigueur locale
SUISSE		Ratification	28/08/2002	26/11/2002
SURINAME		Adhésion	29/03/2006	27/06/2006
SWAZILAND		Adhésion	16/12/2005	16/03/2006
TANZANIE		Ratification	06/12/2002	06/03/2003
TCHEQUE REP.		Acceptation	09/05/2001	25/02/2002
TOGO		Acceptation	26/11/2001	25/02/2002
TONGA		Ratification	26/11/2003	24/02/2004
TRINIDAD ET TOBAGO		Ratification	29/10/2003	27/01/2004
TUNISIE		Adhésion	16/05/2005	14/08/2005
TURQUIE		Ratification	24/10/2003	22/01/2004
TUVALU		Acceptation	04/10/2004	02/01/2005
URUGUAY		Adhésion	09/09/2003	08/12/2003
VIETNAM		Ratification	03/12/2004	03/03/2005

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BUITENLANDSE ZAKEN,
BUITENLANDSE HANDEL
EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING

N. 2006 — 1643

[C - 2006/15065]

22 MAART 2006. — Wet houdende instemming met het Benelux-Verdrag inzake de intellectuele eigendom (merken en tekeningen of modellen), gedaan te Den Haag op 25 februari 2005 (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

Art. 2. Het Benelux-Verdrag inzake de intellectuele eigendom (merken en tekeningen of modellen), gedaan te Den Haag op 25 februari 2005, zal volkomen gevolg hebben.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 22 maart 2006.

ALBERT

Van Koningswege :
De Minister van Buitenlandse Zaken,
K. DE GUCHT

De Minister van Economie,
M. VERWILGHEN

Met 's Lands zegel gezegeld :

De Minister van Justitie,
Mevr. L. ONKELINX

—
Nota's

(1) *Zitting 2005-2006 :*

Senaat :

Documenten. — Ontwerp van wet ingediend op 29 november 2005, nr. 3-1452/1. — Verslag, nr. 3-1452/2.

Parlementaire Handelingen. — Bespreking. Vergadering van 2 februari 2006. — Stemming. Vergadering van 2 februari 2006.

Kamer van Volksvertegenwoordigers :

Documenten. — Tekst overgezonden door de Senaat, nr. 51-2247/1. — Tekst aangenomen in plenaire vergadering en aan de Koning ter bekrachtiging voorgelegd, nr. 51-2247/2.

Parlementaire Handelingen. — Bespreking. Vergadering van 23 februari 2006. — Stemming. Vergadering van 23 februari 2006.

SERVICE PUBLIC FEDERAL AFFAIRES ETRANGERES,
COMMERCE EXTERIEUR
ET COOPERATION AU DEVELOPPEMENT

F. 2006 — 1643

[C - 2006/15065]

22 MARS 2006. — Loi portant assentiment à la Convention Benelux en matière de propriété intellectuelle (marques et dessins ou modèles), faite à La Haye le 25 février 2005 (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. La présente loi règle une matière visée à l'article 77 de la Constitution.

Art. 2. La Convention Benelux en matière de propriété intellectuelle (marques et dessins ou modèles), faite à La Haye le 25 février 2005, sortira son plein et entier effet.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 22 mars 2006.

ALBERT

Par le Roi :
Le Ministre des Affaires étrangères,
K. DE GUCHT

Le Ministre de l'Economie,
M. VERWILGHEN

Scellé du sceau de l'Etat :

La Ministre de la Justice,
Mme L. ONKELINX

—
Notes

(1) *Session 2005-2006 :*

Sénat :

Documents. — Projet de loi déposé le 29 novembre 2005, n° 3-1452/1. — Rapport, n° 3-1452/2.

Annales parlementaires. — Discussion. Séance du 2 février 2006. — Vote. Séance du 2 février 2006.

Chambre des représentants :

Documents. — Projet transmis par le Sénat, n° 51-2247/1. — Texte adopté en séance plénière et soumis à la sanction royale, n° 51-2247/2.

Annales parlementaires. — Discussion. Séance du 23 février 2006. — Vote. Séance du 23 février 2006.